

さくせい たぶん かいりょう けんきゅうかい ラスク
作成: 多文化医療サービス研究会 (RASC: ラスク)

せきにんしゃ ふじわら
責任者: 藤原 ゆかり

へんしゅういん おがわ かたぎりま すみ すだひろみ
編集委員: 小川さゆり、片桐麻州美、須田裕美、

どえだなるみ ひらききょうこ ささきあや
土江田奈留美、平木京子、佐々木恵、

いがらしとしお
五十嵐敏雄

へんしゅうきょうりよくしゃ うちやまふみか かわもとみさと
編集協力者: 内山文香、川元美里

ほんやくしゃ えいご
翻訳者: Mike Dowman (英語)

いさか ご
伊坂エリザベス (タガログ語)

とくていひえいりかつどうほうじん あいち
特定非営利活動法人 NPO愛知ネット

ポルトガル語)

ちよん いんすく かんこくご
鄭 任淑 (韓国語)

りげんしろう ちゅうごくご
李原 翔 (中国語)

川島 舞 (ドイツ語)

イラスト いのうみどり
稲生美登里

きょうりよく かい
協力: にほんごの会 くれよん

<http://home.h08.itscom.net/crayons/>

とくていひえいりかつどうほうじん あいち
特定非営利活動法人 NPO愛知ネット

<http://www.npo-aichi.or.jp/npo/>

<お問い合わせ先>

たぶんか いりょう けんきゅうかい ラスク
多文化医療サービス研究会 (RASC)

E-mail: info@rasc.jp

ほんしりょう さき
<本資料のダウンロード先>

ホームページ: www.rasc.jp

Entwurf: Forschungsgruppe fuer multikulturellen
aerztlichen Service (RASC : ラスク)

Verantwortlicher: Yukari Fujiwara

Entwurfsmitglied : Sayuri Ogawa, Masumi Katagiri,
Hiromi Suda, Narumi Doeda, Aya Sasaki, Toshio
Igarashi

Entwurf Unterstuetzer: Fumika Uchiyama, Misato
Kawamoto

Uebersetzer: Mike Dowman (Englisch)

Elisabeth Isaka (Tagalog)

NPO Aichi Net (Portugiesisch)

Chon Insuku (Koreanisch)

Li Genshou (Chinesisch)

Mai Kawashima (Deutsch)

Abbildung: Midori Inou

Unterstuetzt von: Japanisches Treffen "Kureyon"
<http://home.h08.itscom.net/crayons/>

NPO Aichi Net

<http://www.npo-aichi.or.jp/npo/>

<Referenz>

Forschungsgruppe fuer multikulturellen
aerztlichen Service (RASC)

E-mail: info@rasc.jp

<Unterlagen erhaeltlich>

Home Page: www.rasc.jp

しりょう へいせい こうえきしんたく ゆうし かい
この資料は、「平成20年度公益信託オラクル有志の会ポ

ランティア基金」の助成を受けて作成されました。

Diese Unterlagen wurden mit Hilfe der Spenden
der "gemeinnuetziges Mandant
Oracle-Freiwilligkeit 2008" entworfen.